I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CEE) N. 1895/76 DELLA COMMISSIONE

del 30 luglio 1976

che fissa, per la campagna 1976/1977, gli importi compensativi « adesione » applicabili a talune categorie di cereali, di riso e ai prodotti trasformati a base di cereali e di riso

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2757/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, che determina le norme generali del regime degli importi compensativi « adesione » nel settore dei cereali (1), modificato dal regolamento (CEE) n. 1620/76 (2), in particolare l'articolo 9,

visto il regolamento (CEE) n. 1435/76 del Consiglio, del 21 giugno 1976, che stabilisce le norme generali del regime degli importi compensativi nel settore del riso e fissa detti importi per taluni prodotti (3), in particolare l'articolo 7, paragrafo 1,

considerando che, a norma dell'articolo 74, paragrafo 1 dell'atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati (4), in appresso denominato « atto », nonché dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 2757/75, gli importi compensativi applicabili ai cereali, per i quali non è fissato alcun prezzo d'intervento derivato per i nuovi Stati membri, sono derivati da quelli applicabili al cereale di riferimento per il quale è fissato un prezzo d'intervento derivato ; che, in conformità del predetto articolo 2, la derivazione si effettua applicando dei coefficienti ;

considerando che gli importi compensativi per i cereali di riferimento e i coefficienti applicabili per la campagna 1976/1977 sono stati fissati con regolamento (CEE) n. 2757/75 ; che l'applicazione di tali coefficienti all'importo compensativo valido per il cereale di riferimento dà luogo agli importi compensativi indicati all'allegato A ;

considerando che, per quanto riguarda il riso semigreggio a grani tondi, il riso semigreggio a grani lunghi e le rotture, gli importi compensativi sono fissati, conformemente all'articolo 80 dell'atto, in base a quelli validi durante la campagna precedente e secondo le regole per il ravvicinamento dei prezzi stabilite dall'articolo 52 dell'atto ;

considerando che per i prodotti amidacei è stato necessario, a decorrere dal 1° aprile 1975, istituire un importo compensativo adesione negli scambi con alcuni nuovi Stati membri ; che, infatti, i prezzi di mercato per i prodotti di base in questione sono inferiori, in detti nuovi Stati membri, ai prezzi validi per gli altri Stati membri diminuiti dell'importo della restituzione alla produzione ; che una tale situazione porta a far beneficiare le industrie situate in detti nuovi Stati membri di condizioni d'approvvigionamento migliori che quelle esistenti negli altri Stati membri ; che l'esistenza di un importo compensativo negli scambi fra detti Stati membri permette di evitare delle discriminazioni ;

considerando che il regolamento (CEE) n. 2742/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo alle restituzioni alla produzione nei settori dei cereali e del riso (5), modificato dal regolamento (CEE) n. 1862/76 (6), ha fissato tali restituzioni ; che queste sono di un importo uniforme per tutta la campagna ; che, in conseguenza, è possibile fissare, per i prodotti amidacei, gli importi compensativi validi per tutta la durata della campagna ;

considerando che l'applicazione dell'articolo 74, paragrafo 2 e dell'articolo 80, paragrafo 2, dell'atto ai prodotti di cui all'articolo 1, lettere c) e d), del regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (7), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1143/76 (8), nonché all'articolo 1, paragrafo 1, lettera c) del regolamento (CEE) n. 1418/76 del Consiglio, del 21 giugno 1976, relativo all'organizzazione comune del mercato del riso (9), dà luogo agli importi compensativi indicati nell'allegato C ;

(1) GU n. L 281 del 1°. 11. 1975, pag. 104.
(2) GU n. L 180 del 6. 7. 1976, pag. 2.
(3) GU n. L 166 del 25. 6. 1976, pag. 47.
(4) GU n. L 73 del 27. 3. 1972, pag. 14.
(5) GU n. L 281 del 1°. 11. 1975, pag. 57.
(6) GU n. L 206 del 31. 7. 1976, pag. 3.
(7) GU n. L 281 del 1°. 11. 1975, pag. 1.
(8) GU n. L 130 del 19. 5. 1976, pag. 1.
(9) GU n. L 166 del 25. 6. 1976, pag. 1.

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Gli importi compensativi applicabili per la campagna 1976/1977 negli scambi tra la Comunità e i nuovi Stati membri e tra questi ultimi e i paesi terzi sono fissati :

— all'allegato A per i prodotti di cui all'articolo 2, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2757/75 ;

— all'allegato B per i prodotti di cui all'articolo 1, lettere a) e b), del regolamento (CEE) n. 1418/76 ;

— all'allegato C per i prodotti di cui all'articolo 1, lettere c) e d), del regolamento (CEE) n. 2727/75 e all'articolo 1, paragrafo 1, lettera c), del regolamento (CEE) n. 1418/76.

Articolo 2

Gli importi compensativi di cui all'articolo 1 e 2, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 2757/75 figurano all'allegato A.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore :

— il 1° agosto 1976 per i prodotti di cui al regolamento (CEE) n. 2727/75 ;

— il 1° settembre 1976 per i prodotti di cui al regolamento (CEE) n. 1418/76.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 30 luglio 1976.

Per la Commissione

P. J. LARDINOIS

Membro della Commissione

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Céréales / Kornsorter / Getreide / Cereali / Granen / Cereals

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.01 A	4,28	3·12	18·58
10.01 B	5,68	5·93	27·00
10.02	—	6·70	19·93
10.03	3,59	6·14	17·48
10.04	3,45	5·87	16·12
10.05 B	—	7·25	16·68
10.07 B	—	5·97	16·52
10.07 C	—	7·46	16·57

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Riz / Ris / Reis / Riso / Rijst / Rice

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetariet CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	35,75	35·75	35·75
10.06 A I b)	40,37	40·37	40·37
10.06 A II a)	44,69	44·69	44·69
10.06 A II b)	50,46	50·46	50·46
10.06 B I a)	54,14	54·14	54·14
10.06 B I b)	68,22	68·22	68·22
10.06 B II a)	57,66	57·66	57·66
10.06 B II b)	73,13	73·13	73·13
10.06 C	21,32	21·32	21·32

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Produits transformés à base de céréales et de riz / Produkter forarbejdet på basis af korn og ris
Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse / Prodotti trasformati a base di cereali e di riso
Verwerkte produkten van granen en rijst / Products processed from cereals or rice

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
07.06 A	0,65	1·11	3·15
11.01 A (1)	5,76	3·88	24·44
11.01 B (1)	—	8·89	26·33
11.01 C (1)	5,03	8·60	24·47
11.01 D (1)	4,83	8·22	22·57
11.01 E I (1)	—	10·15	23·35
11.01 E II (1)	—	7·40	17·01
11.01 F (1)	22,60	22·60	22·60
11.01 G (1)	—	7·61	16·90
11.02 A I a) (1)	8,01	8·38	38·00
11.02 A I b) (1)	6,22	4·19	26·40
11.02 A II (1)	—	9·38	27·90
11.02 A III (1)	5,03	8·60	24·47
11.01 A IV (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 A V a) 1 (1)	—	10·15	23·35
11.02 A V a) 2 (1)	—	10·15	23·35
11.02 A V b) (1)	—	7·40	17·01
11.02 A VI (1)	22,60	22·60	22·60
11.02 A VII (1)	—	7·61	16·90
11.02 B I a) 1 (1)	5,03	8·60	24·47
11.02 B I a) 2 aa) (1)	3,52	5·99	16·44
11.02 B I a) 2 bb) (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 B I b) 1 (1)	5,03	8·60	24·47
11.02 B I b) 2 (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 B II a) (1)	5,69	4·15	24·71
11.02 B II b) (1)	—	8·91	26·51
11.02 B II c) (1)	—	10·15	23·35
11.02 B II d) (1)	—	10·44	23·20
11.02 C I (1)	5,99	4·37	26·01
11.02 C II (1)	—	9·38	27·90
11.02 C III (1)	5,03	8·60	24·47
11.02 C IV (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 C V (1)	—	10·15	23·35
11.02 C VII (1)	—	10·44	23·20
11.02 D I (1)	4,37	3·18	18·95
11.02 D II (1)	—	6·83	20·33
11.02 D III (1)	3,66	6·26	17·83
11.02 D IV (1)	3,52	5·99	16·44
11.02 D V (1)	—	7·40	17·01
11.02 D VI (1)	—	7·61	16·90
11.02 E I a) 1 (1)	3,66	6·26	17·83
11.02 E I a) 2 (1)	3,52	5·99	16·44

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
11.02 E I b) 1 (1)	5,03	8·60	24·47
11.02 E I b) 2 (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 E II a) (1)	5,99	4·37	26·01
11.02 E II b) (1)	—	9·38	27·90
11.02 E II c) (1)	—	10·15	23·35
11.02 E II d) 1 (1)	29,85	29·85	29·85
11.02 E II d) 2 (1)	—	10·44	23·20
11.02 F I (1)	4,37	3·18	18·95
11.02 F II (1)	—	6·83	20·33
11.02 F III (1)	3,66	6·26	17·83
11.02 F IV (1)	3,52	5·99	16·44
11.02 F V (1)	—	7·40	17·01
11.02 F VI (1)	21,75	21·75	21·75
11.02 F VII (1)	—	7·61	16·90
11.02 G I	1,07	0·78	4·65
11.02 G II	—	1·81	4·17
11.06 A	0,65	1·11	3·15
11.06 B I	—	—	4·31
11.06 B II	—	11·78	26·85
11.07 A I a)	7,62	5·55	33·07
11.07 A I b)	5,69	4·15	24·71
11.07 A II a)	6,39	10·93	31·11
11.07 A II b)	4,77	8·17	23·25
11.07 B	5,56	9·52	27·09
11.08 A I	—	—	4·31
11.08 A II	6,26	6·26	6·26
11.08 A III	—	—	—
11.08 A IV	—	—	4·31
11.08 A V	—	—	4·31
11.09	—	—	—
17.02 B II a)	—	—	5·63 (2)
17.02 B II b)	—	—	4·31
17.05 B I	—	—	5·63
17.05 B II	—	—	4·31
23.02 A I a)	0,63	1·32	4·22
23.02 A I b)	0,63	1·32	4·22
23.02 A II a)	0,63	1·32	4·22
23.02 A II b)	0,63	1·32	4·22
23.03 A I	—	—	5·36
23.07 B I a) 1	—	1·16	2·67
23.07 B I a) 2	—	1·16	2·67
23.07 B I b) 1	—	3·63	8·34
23.07 B I b) 2	—	3·63	8·34
23.07 B I c) 1 (3)	—	5·44	12·51
23.07 B I c) 2 (3)	—	5·44	12·51

(1) Pour la distinction entre les produits des nos 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des nos 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :
— une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
— une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales, ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.
Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(1) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
— et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
— et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på gundlag af tørsubstansen.
Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(1) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
— einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
— einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.
Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(1) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
— un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
— un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.
I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(1) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
— een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
— een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercenten voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.
Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(1) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
— a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
— an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1·6 % for rice, 2·5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(2) Les produits relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I sont, en vertu du règlement n° 189/66/CEE, soumis au même régime que celui pour les produits relevant de la sous-position 17.02 B II.

(2) For de varer, der henhører under position 17.02 B I gælder, i henhold til forordning nr. 189/66/EØF, den samme ordning som den, der gælder for varer henhørende under position 17.02 B II.

(2) Für die unter die Tarifstelle 17.02 B I fallenden Erzeugnisse gilt gemäß der Verordnung Nr. 189/66/EWG die gleiche Regelung wie für die Tarifstelle 17.02 B II.

(2) I prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B I sono, ai sensi del regolamento n. 189/66/CEE, sottoposti allo stesso regime previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

(2) De produkten die vallen onder onderverdeling 17.02 B I zijn krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan dezelfde regeling als de produkten van onderverdeling 17.02 B II.

(2) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the products falling within subheading 17.02 B I shall be subject to the same treatment as products falling within subheading 17.02 B II.

(3) Pour les produits relevant de la sous-position 23.07 B I c) 1 ou 2 du tarif douanier commun, d'une teneur en poids supérieure à 50 % de produits relevant de la position 07.06 ou 11.06 du tarif douanier commun, les montants compensatoires adhésion sont applicables aux produits relevant de la sous-position 07.06 A du tarif douanier commun. (Règlement (CEE) n° 1497/76, JO n° L 167 du 26. 6. 1976, p. 27).

(3) Tiltrædelses-udligningsbeløbene for produkter henhørende under underpos. 23.07 B I c) 1 eller 2 i den fælles toldtarif med et indhold af produkter henhørende under pos. 07.06 eller 11.06 i den fælles toldtarif, der er højere end 50 vægtprocent, er de samme som de, der gælder for produkter henhørende under pos 07.06 A i den fælles toldtarif. (Forordning (EØF) nr. 1497/76, EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 27).

(3) Für Waren der Tarifstelle 23.07 B I c) 1 oder 2 des Gemeinsamen Zolltarifs mit einem Gehalt an Erzeugnissen der Tarifnummer 07.06 oder 11.06 des Gemeinsamen Zolltarifs von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr gelten die gleichen Beitrittsausgleichsbeträge wie für die Erzeugnisse der Tarifstelle 07.06 A des Gemeinsamen Zolltarifs. (Verordnung (EWG) Nr. 1497/76, ABl. Nr. L 167 vom 26. 6. 1976, S. 27).

(3) Per i prodotti di cui alla sottovoce 23.07 B I c) 1 o 2 della tariffa doganale comune, contenenti in peso più del 50 % di prodotti della voce 07.06 o 11.06 della tariffa doganale comune, gli importi compensativi adesione sono quelli applicabili ai prodotti di cui alla sottovoce 07.06 A della tariffa. (Regolamento (CEE) n. 1497/76, GU n. L 167 del 26. 6. 1976, pag. 27).

(3) Voor de produkten van de onderverdelingen 23.07 B I c) 1 en 2 van het gemeenschappelijk douanetarief met een gehalte van meer dan 50 gewichtspercenten aan produkten van post 07.06 of 11.06 van het gemeenschappelijk douanetarief worden de compenserende bedragen „toetreding" die gelden voor de produkten van onderverdeling 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief toegepast. (Verordening (EEG) nr. 1497/76, PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 27).

(3) For products falling within subheading 23.07 B I c) 1 or 2 of the Common Customs Tariff, containing more than 50 % by weight of products falling within heading No 07.06 or 11.06 thereof the accession compensatory amounts shall be those applicable to products falling within subheading 07.06 A thereof. (Regulation (EEC) No 1497/76, OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 27).